sevylor

KAYAKS GONFLABLES QUIKPAK™

VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT RESPECTEZ LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS AFIN D'ÉVITER TOUTE NOYADE OU LES BLESSURES GRAVES

⚠ AVERTISSEMENT!

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des BLESSURES GRAVES, voire la MORT.

- **CONSULTEZ UN MÉDECIN** avant de commencer un entraînement au sport de pagaie. Les sports de pagaie peuvent être très dangereux et physiquement exigeants.
- **OBTENEZ UN ENTRAÎNEMENT AUX SPORTS DE PAGAIE** spécifique à ce type d'embarcation. Ne dépassez pas votre capacité de pagayage – soyez honnête avec vous-même. Obtenez une formation certifiée en premiers secours et transportez du matériel de premiers secours et de sécurité/sauvetage.
- **PORTEZ DES GILETS DE SAUVETAGE APPROUVÉS PAR LES GARDES-CÔTES AMÉRICAINS** et, le cas échéant, portez un casque.



- **CECI N'EST PAS UN DISPOSITIF DE SAUVETAGE.**
- **NE PAGAYEZ JAMAIS SEUL.**
- **VÉRIFIEZ LES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES AVANT LE DÉPART DU QUAI** et tenez compte de tous les avis météorologiques.
    - **HABILLEZ-VOUS DE MANIÈRE APPROPRIÉE** en fonction des conditions météorologiques, car l'eau froide et/ou le temps froid peuvent provoquer une hypothermie.
    - **NE PAGAYEZ PAS EN CAS D'INONDATION.**
- **PRENEZ CONSCIENCE DES CONDITIONS AQUATIQUES,** y compris des niveaux d'eau appropriés, des changements de marée, des courants dangereux et des autres dangers liés à l'eau. Ne l'utilisez pas en cas de vent fort, de courants violents, d'eau libre ou de marées dangereuses. Repérez toujours les eaux inconnues et faites du portage le cas échéant.
- **NE PAGAYEZ JAMAIS SOUS L'INFLUENCE** de drogues ou de l'alcool.
- **GARDEZ UNE VIGILANCE ET UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ APPROPRIÉES** par rapport aux autres embarcations et aux dangers à tout moment.



- **RESPECTEZ LES LOIS APPLICABLES EN MATIÈRE DE NAVIGATION DE PLAISANCE.** Connaissez et respectez les règles locales de sécurité aquatique et les réglementations relatives à la navigation de plaisance.
- **LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE** et suivez les recommandations du fabricant pour l'utilisation de ce produit. Il incombe au propriétaire de lire attentivement le manuel et d'apprendre à tous les utilisateurs à utiliser ce produit en toute sécurité. Consultez les informations du fabricant avant d'ajouter des équipements de seconde monte.
- **NE SURCHARGEZ OU NE SURGONFLEZ PAS.** Les adultes doivent gonfler les chambres dans l'ordre numéroté.

INFORMATION IMPORTANTE

Les avertissements qui suivent touchent diverses situations. Veuillez les respecter.

⚠ MISE EN GARDE!

Indique qu'il y a un danger éminent qui pourrait entraîner de sérieuses blessures si vous ne suivez pas les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT!

Vous rappelle des mesures de sécurité qui doivent être respectées. Indique également les pratiques non sécuritaires qui peuvent engendrer des blessures corporelles ou des dommages au produit ou à la propriété, dans le cas où vous ne respectez pas les instructions.

⚠ MISE EN GARDE!

C'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer que tous les usagers ont lu attentivement les instructions et qu'ils les respectent afin que ce produit soit utilisé de façon sécuritaire. Respectez toutes les lois régionales et nationales. Portez toujours un vêtement de flottaison individuel approuvé par les autorités pertinentes. Veuillez tenir compte de l'information se trouvant sur la plaque de capacité imprimée sur ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ces produits ne sont pas faits pour être remorqués puisque la pression extrême de l'eau lors du remorquage peut déchirer les oeillets et/ou les poignées. Ces produits ne sont pas destinés à être utilisés en eaux vives.

Ces produits sont faits avec des matériaux de la plus grande qualité et sont conformes aux normes de la NMMA (National Marine Manufacturers Association).

⚠ MISE EN GARDE!

Modifier la construction de ces produits peut compromettre la sécurité de ses occupants et annulera la garantie limitée.

IF FOUND - CONTACT SI SE ENCUENTRA - COMUNICARSE CON EN CAS DE DÉCOUVERTE – CONTACTEZ
Name/Nombre/Nom: _____
Phone/Teléfono/Téléphone: _____
Phone/Teléfono/Téléphone: _____

Please complete the "if found label" located on the boat with the boat owners contact information in large print with a permanent marker.

DIRECTIVES DE GONFLAGE

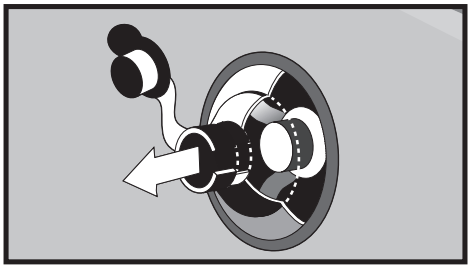
Pour gonfler à l'aide de toute pompe Sevylor® :

⚠ MISE EN GARDE!

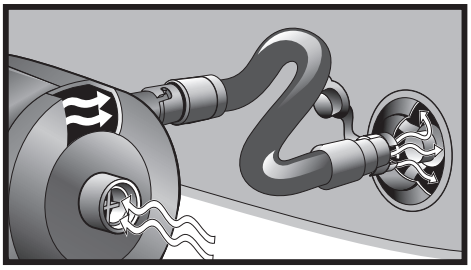
Ne gonflez pas excessivement. Pressurisez le produit à la « pression de gonflage » indiquée dans le tableau selon votre produit.

⚠ AVERTISSEMENT!

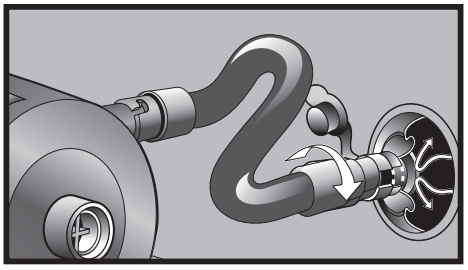
N'utilisez jamais un compresseur, du CO_2 ou de l'air comprimé pour gonfler ce produit. Ne laissez pas votre produit entrer en contact avec des objets tranchants ou pointus.



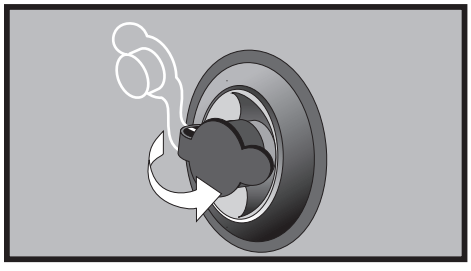
1. Pour commencer le gonflage, ouvrez le bouchon extérieur et tirez fermement sur la soupape pour la faire ressortir. Ceci permettra d'ouvrir le bouchon jaune interne.



2. Attachez le bec du tuyau à l'extrémité de la pompe qui permet de gonfler. Insérez le bec de l'adaptateur dans la valve et commencez à pomper.



3. Lorsque le gonflage est terminé, fermez la valve en poussant dessus à l'aide du bec de l'adaptateur. Ceci fermera le bouchon jaune interne et empêchera l'air de ressortir lorsque vous fermez le capuchon. Tournez délicatement l'adaptateur tout en retirant la pompe de la valve.



4. Retirez complètement la pompe et le tuyau et fermez le bouchon extérieur. La valve devrait être rentrée dans elle-même.

IMPORTANT! Gonflez les compartiments du produit dans l'ordre suivant**:**

Kayak K5 QuikPak™

1. Infle la cámara de piso.
2. Infle la cámara DIN.
3. Infle la cámara principal exterior.

Kayak K1 QuikPak™

1. Infle las dos cámaras de las cavidades para pies.
2. Infle la cámara principal interior.
3. Infle la cámara principal exterior.
4. Infle el respaldo del asiento.

Les chambres du produit sont numérotées pour indiquer l'ordre de gonflage. Cet ordre de gonflage permettra d'assurer le bon volume et la bonne flottabilité de la chambre de sécurité.

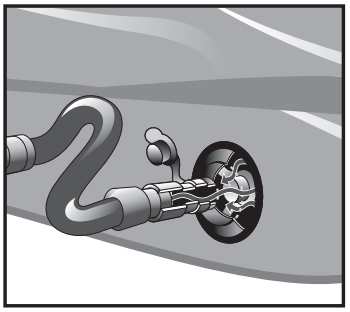
Remarque : pour gonfler lorsqu'une valve miniature à double verrou est présente, ce qui est le cas pour certains dessous et sièges des embarcations Sevylor, suivez les mêmes instructions de gonflage décrites plus haut ou précédemment, en vous servant d'un adaptateur de valve miniature à double verrou. L'adaptateur de valve miniature Double Lock™ est inclus avec toutes les pompes Sevylor®. Vous pouvez vous procurer l'adaptateur en téléphonant au service à la clientèle au 1-800-835-3278 US | 1-800-387-6161 CA (Numéro de pièce 5010000707).

MISE EN GARDE!

La température de l'eau et le climat affectent la pression des produits gonflables. Dans des températures froides, votre produit perdra de la pression dû au fait que l'air se contracte. Si cela se produit, vous voudrez peut-être ajouter un peu d'air afin d'améliorer le performance de votre produit. Toutefois, dans des températures élevées, l'air se dilate. Vous devez laisser échapper un peu d'air afin d'éviter que votre produit ne se brise parce que la pression est trop élevée. Vous devriez éviter d'exposer votre produit à des températures extrêmes (chaudes ou froides).

INSTRUCTIONS DE DÉGONFLAGE

Instructions de dégonflage à l'aide de n'importe quelle pompe Sevylor® :

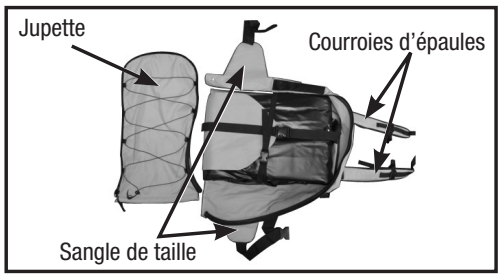


Enlevez le bec du tuyau de l'extrémité servant à gonfler et attachez-le à l'autre extrémité de la pompe qui sert à dégonfler. Répétez les mêmes étapes que lors du gonflage. Ceci permettra de retirer l'air rapidement.

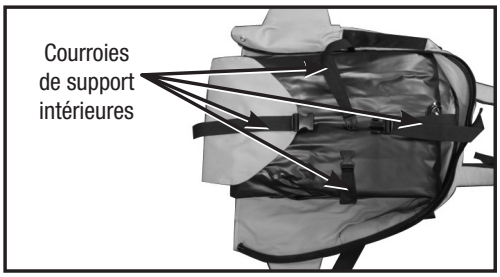
Instructions d'installation pour le Kayak K5 QuikPak™



1. Retirer le kayak QuikPak™ de la boîte.



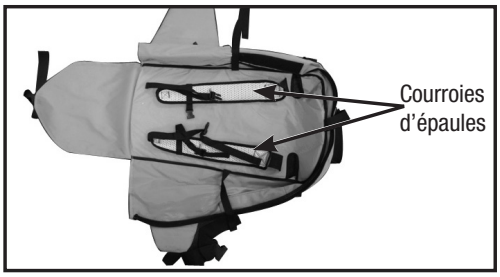
2. Déboucler la sangle de poitrine et les courroies d'épaules. Ouvrir ou retirer la jupette.



3. Déboucler les courroies de support intérieures.



4. Retirer le kayak de l'unité QuikPak™ et placer le kayak de côté.



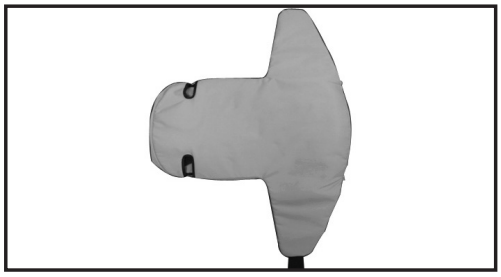
5. Tirer les courroies d'épaules à travers les ouvertures de l'unité QuikPak™.



6. Replier le rabat inférieur et les courroies de support intérieures dans l'unité QuikPak™.



7. Repliez les rabat latéraux et attachez-les avec les bandes de ruban autoagrippant.

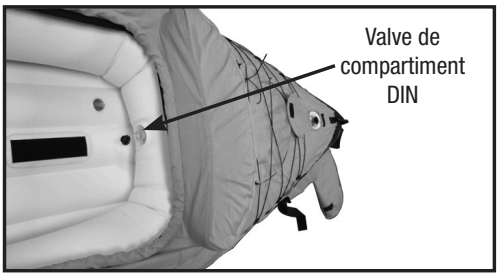


8. Retourner le siège et mettre de côté.

Gonfler le kayak (dans l'ordre montré ci-dessous)



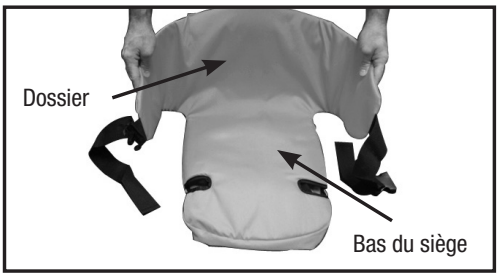
9. Gonfler le compartiment extérieur à une pression de 6,2 kPa (0,9 PSI).



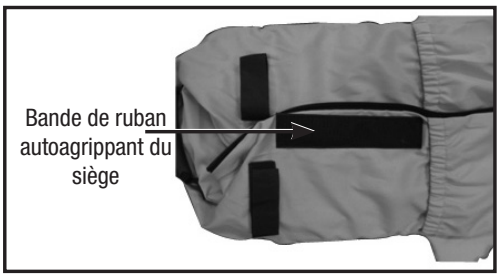
10. Gonfler le compartiment DIN à une pression de 6,2 kPa (0,9 PSI).



11. Gonfler le compartiment du dessous à une pression de 6,2 kPa (0,9 PSI).



12. Prendre le siège qui a été mis de côté à l'étape 8 et replier les bandes de ruban autoagrippant vers le bas, comme montré.

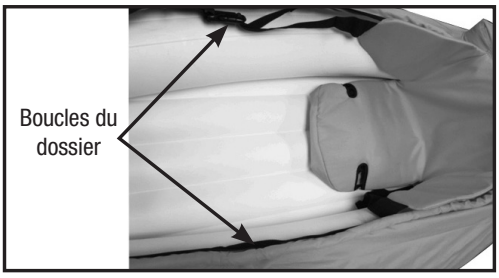




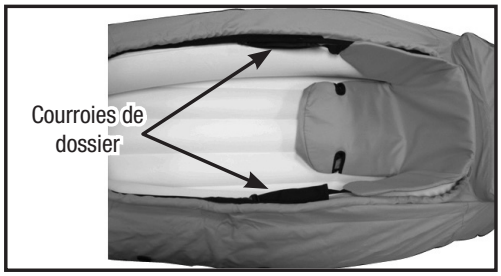
13. Alignez la bande de ruban autoagrippant du dessous du siège avec la bande de ruban autoagrippant du fond du kayak.



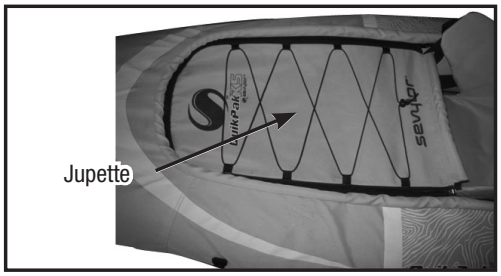
14. Placer le siège dans le kayak, avec les bandes de ruban autoagrippant attachées comme montré lors de l'étape 13.



15. Fixer les boucles du dossier sur le siège aux boucles se trouvant dans le kayak.



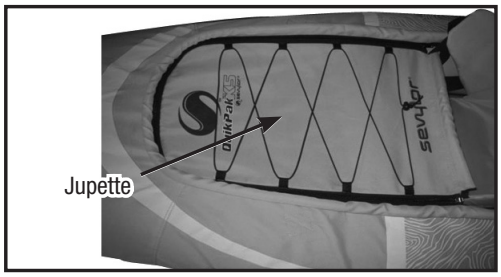
16. Régler les courroies du dossier à la tension désirée.



17. Remettre la jupette sur le kayak.

Votre kayak QuikPak™ est maintenant prêt à être utilisé.

Instructions de démontage/entreposage du kayak K5 QuikPak™



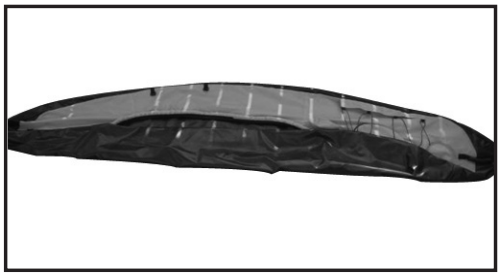
1. Retirer le siège du kayak.
2. Retirer la jupette et dégonfler le kayak.



3. Soulever les rabats latéraux, le rabat inférieur et les courroies de support intérieures.

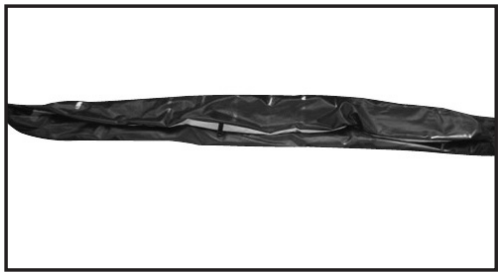


4. Tirer les courroies d'épaules à travers les ouvertures.



5. Plier le kayak en suivant les étapes suivantes.

5a. Replier le kayak dans le sens de la longueur au centre, comme montré dans l'image ci-dessus.



5b. Replier le kayak dans le sens de la longueur à nouveau, comme montré dans l'image ci-dessus.



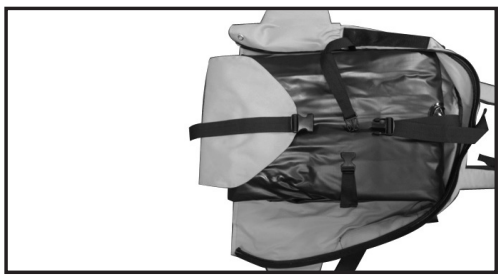
5c. Replier les extrémités du kayak, comme montré dans l'image ci-dessus.



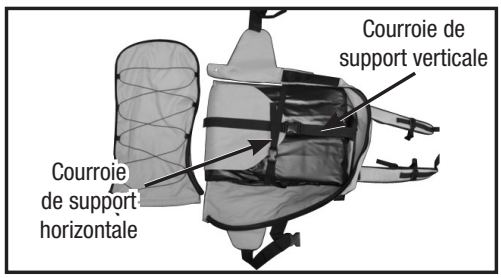
5d. Replier les extrémités du kayak à nouveau, comme montré dans l'image ci-dessus.



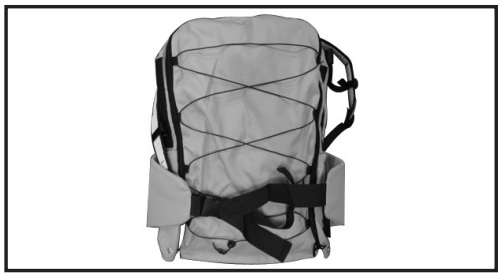
5e. Replier le kayak en deux, avec la virure bien droite, comme montré dans l'image ci-dessus.



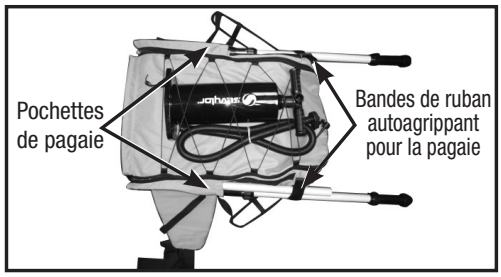
6. Placer le kayak replié dans l'unité QuikPak™.



7. Boucler et resserrer la courroie de support horizontale. Boucler et serrer la courroie de support verticale.



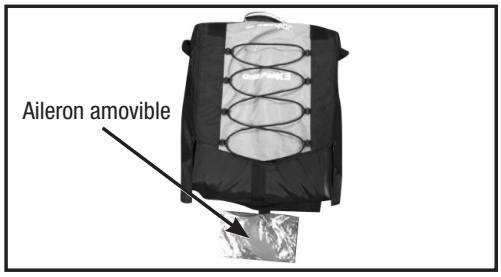
8. Fixer la jupette sur l'unité QuikPak™.



9. Rangez la pompe dans le filet à l'arrière du QuikPak™. Rangez la pagaie dans les poches latérales et servez-vous de bandes de ruban autoagrippant pour immobiliser les hauts du manche de la pagaie.

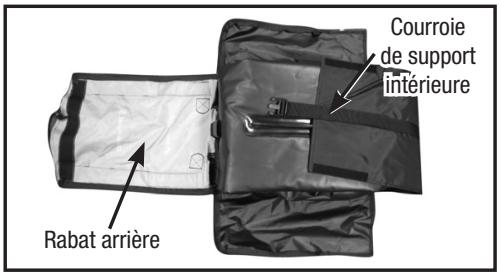
Votre kayak QuikPak™ est maintenant prêt à transporter ou entreposer.

Instructions d'installation pour le Kayak K3 QuikPak™

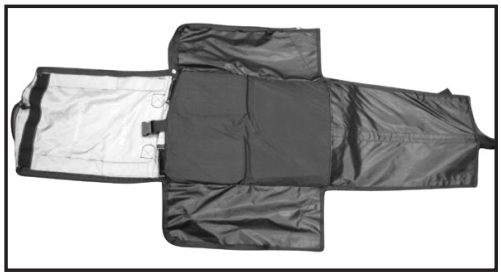


1. Retirer le kayak QuikPak™ et l'aileron amovible de la boîte.

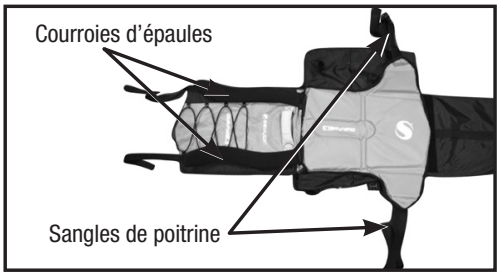
   REMARQUE : assurez-vous de ne pas perdre l'aileron amovible.desmontable.



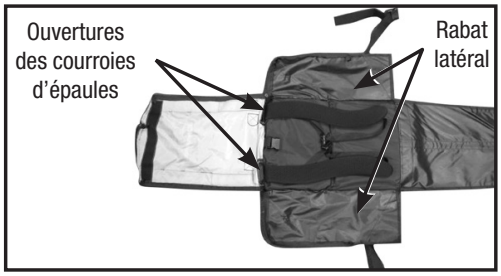
2. Déboucler le rabat arrière de l'unité QuikPak™ et la courroie de support intérieure.



3. Sortir le kayak et le placer de côté.



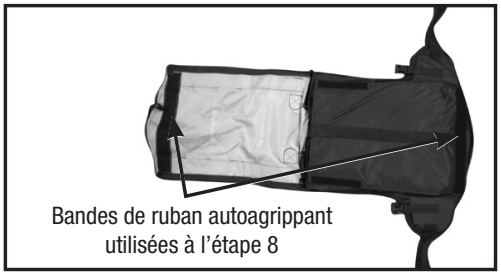
4. Retourner l'unité QuikPak™ et déboucler les courroies d'épaules et la sangle de poitrine.



5. Insérer les courroies d'épaule dans les ouvertures et les tirer vers l'intérieur du QuikPak™.



6. Replier les rabats intérieurs.



7. Replier le rabat inférieur puis boucler.



8. Repliez le rabat du haut et fixez-le à l'aide des bandes de ruban autoagrippant.



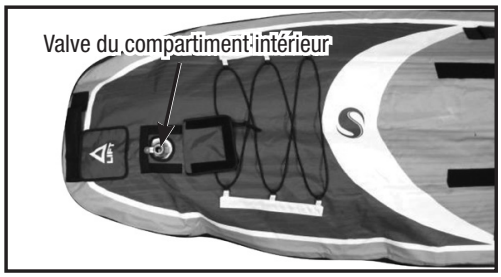
9. Retourner le siège et le mettre de côté.



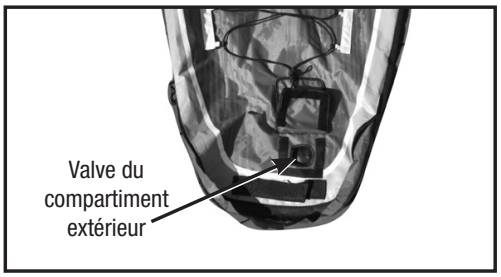
10. Déplier le kayak et fixer l'aileron amovible sur les connecteurs se trouvant sous la partie arrière du kayak, en accrochant les onglets de l'aileron dans les rainures des connecteurs.

REMARQUE : passer l'étape 10 si le modèle est doté d'un aileron permanent.

Gonfler le kayak (dans l'ordre montré ci-dessous)



11. Gonfler le compartiment intérieur à une pression de 6,2 kPa (0,9 PSI).

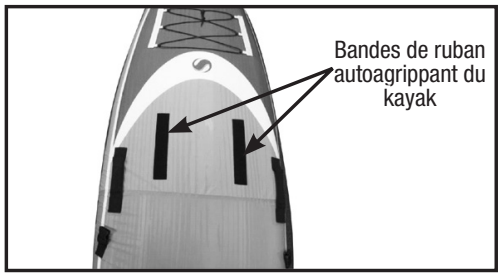


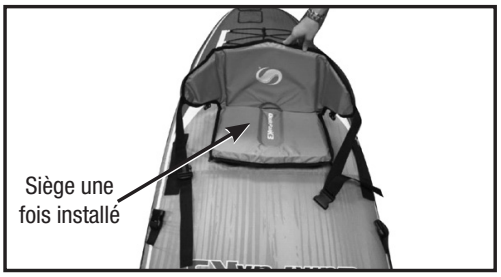
12. Gonfler le compartiment extérieur à une pression de 6,2 kPa (0,9 PSI).



13. Prendre le siège qui avait été mis de côté à l'étape 9 et le replier de la manière montrée.







14. Alignez les bandes de ruban autoagrippant du dessous du siège avec les bandes de ruban autoagrippant sur le fond du kayak. (Voir l'image suivante qui montre le siège installé)



15. Boucler les boucles du dossier à celles du kayak.



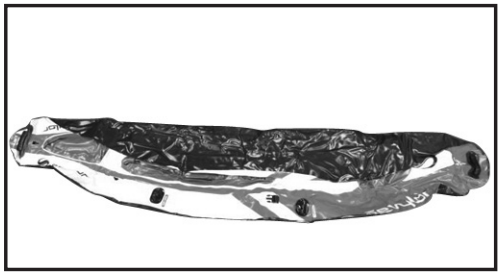
16. Régler les courroies du dossier pour obtenir la tension désirée.

Votre kayak QuikPak™ est maintenant prêt à être utilisé.

Instructions de démontage/entreposage du kayak K1 QuikPak™

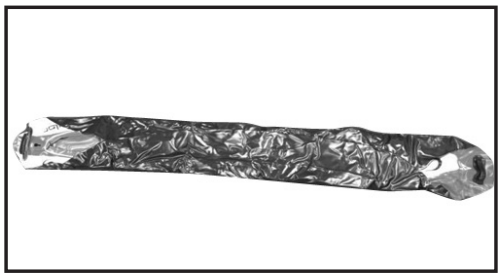


1. Retirer le siège du kayak, retirer le filet à bagage et dégonfler le kayak.
2. Déplier le siège du kayak dans l'ordre inverse (l'unité QuikPak™ devrait avoir l'aspect montré ci-dessus).

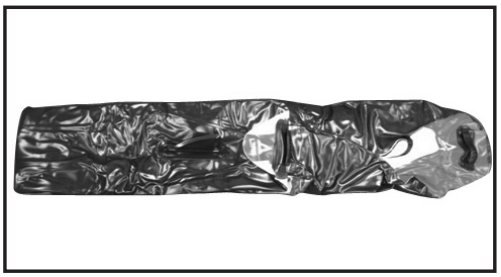


3. Replier le kayak en suivant les étapes suivantes.

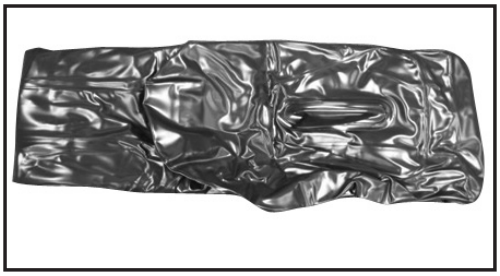
3a. Replier le kayak dans le sens de la longueur vers le centre, comme montré ci-dessus.



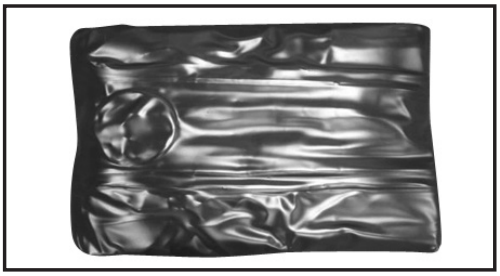
3b. Replier le kayak à nouveau dans le sens de la longueur, comme montré ci-dessus.



3c. Replier l'extrémité du kayak, comme montré ci-dessus.



3d. Replier l'autre extrémité du kayak, comme montré ci-dessus.



3e. Replier le kayak en deux, comme montré ci-dessus.



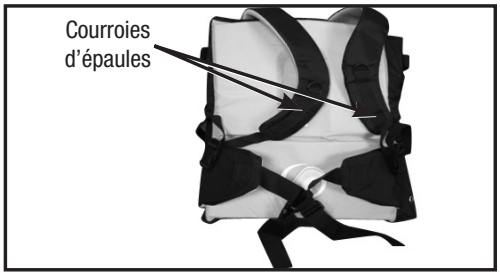
4. Placer le kayak dans l'unité QuikPak™.



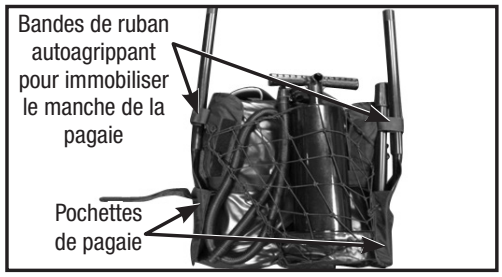
5. Replier les rabats latéraux gauche puis droit, boucler la courroie de support et bien serrer.



6. Installer le filet à bagage, comme montré ci-dessus (se reporter à l'étape 4 des instructions d'installation du K1 pour obtenir de l'aide).



7. Boucler les courroies d'épaules.



8. Ranger la pompe dans le filet à bagage se trouvant à l'arrière de l'unité QuikPak™. Ranger la pagaie dans les pochettes latérales et utiliser les courroies avec bandes de ruban autoaggripant pour fixer la partie supérieure du manche de la pagaie.

Votre kayak QuikPak™ est maintenant prêt à être transporté ou entreposé.

Votre produit est certifié par la NMMA à l'aide de la norme ABYC.

⚠ AVERTISSEMENT!

Veillez à ne pas excéder les capacités maximales certifiées, peu importe les circonstances!

NMMA (Norme ABYC)	Capacité en nombre de personnes	Capacité de charge utile maximum	Pression de gonflage	Pression de gonflage
Modèle #	**Personnes seulement**	**Personnes, équipement**	**Chambre(s) principale(s)**	**Chambre(s)S du dessous**
Kayak K5 QuikPak™	1 personne ou 113.4 kg (250 lbs.)	113.4 kg (250 lbs.)	6,2 kPa (0.9 PSI)	6,2 kPa (0.9 PSI)
Kayak K1 QuikPak™	1 personne ou 181.4 kg (400 lbs.)	181.4 kg (400 lbs.)	3,4 kPa (0.5 PSI)	3,4 kPa (0.5 PSI)

CONSIGNES D'UTILISATION :

- Respectez tous les règlements en matière d'embarcation et de navigation de votre région. Prenez connaissance des conditions de navigation à l'endroit où vous prévoyez utiliser le produit. Faites preuve de bon sens et soyez prudent lorsque vous naviguez dans des endroits que vous connaissez peu.
- Respectez le poids maximum que le produit peut transporter et ne surchargez pas l'embarcation au-delà de cette limite. Surcharger une embarcation peut compromettre la sécurité de ses occupants.
- Assurez-vous que tous les accessoires et/ou l'équipement (par ex. avirons, gilets de sauvetage) sont en bonne condition d'utilisation avant de vous servir du produit. Chaque occupant du produit doit porter un vêtement de flottaison individuel approuvé (gilet de sauvetage).
- Les objets tranchants ne doivent pas être transportés dans ce produit sans une protection ou un rangement adéquats.
- Lorsque vous naviguez ce produit dans n'importe quelle profondeur d'eau, soyez à l'affût des objets submergés ou tranchants qui pourraient endommager ou percer les chambres à air du produit.
- Entrez le produit de bâbord (côté gauche) ou tribord (côté droit) et non à l'horizontale (par l'avant ou l'arrière).
- Ne faites jamais remorquer cette embarcation par un autre bateau ou tout autre véhicule.

MONTAGE D'UN MOTEUR

⚠ MISE EN GARDE!

N'installez pas un moteur sur ces kayaks.

ENTRETIEN ET RANGEMENT :

- Votre produit est fait avec des matériaux de la plus grande qualité et est conforme aux normes de l'Association nationale des fabricants de bateaux, la NMMA (National Marine Manufacturers Association). Modifier la construction de votre produit peut compromettre la sécurité de ses occupants et annulera la garantie limitée.
- Si votre produit a été utilisé dans de l'eau salée, rincez-le avec de l'eau douce le plus rapidement possible.
- Enlevez les taches de goudron ainsi que les autres taches à l'aide d'un savon doux et rincez à l'eau douce.
- Assurez-vous que votre produit est complètement sec avant de le ranger.
- Le produit peut être rangé gonflé, mais ne laissez aucun objet lourd ou tranchant reposer dessus ou près de lui. Le meilleur endroit pour le ranger est dans une pièce sèche.

RÉPARER DES PETITS TROUS

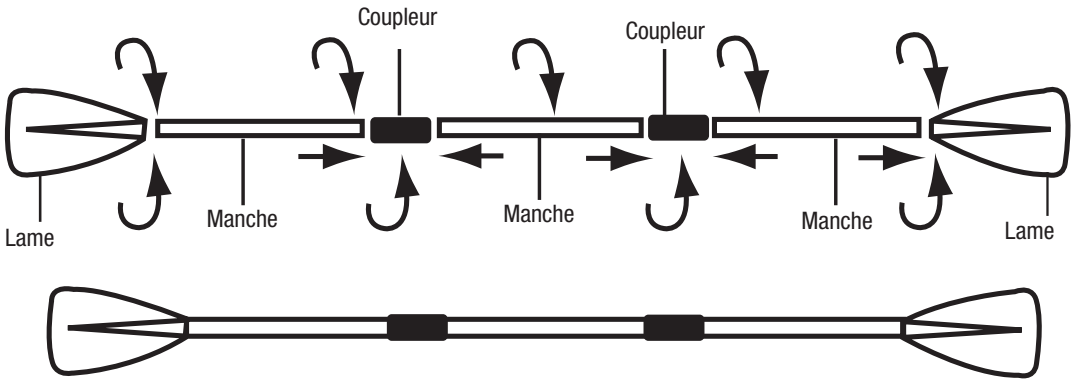
Vous pouvez réparer des petits trous à l'aide de la rustine Sevylor® qui est incluse.

INSTRUCTIONS:

1. Nettoyez et séchez soigneusement la surface endommagée. Dégonflez complètement le produit.
2. Découpez un petit bout de la rustine pour couvrir le trou et prévoyez 6,35 mm (¼ de pouce) additionnel sur chaque côté. Toujours couper une rustine de forme ronde ou ovale, ne jamais laisser des coins carrés.
3. Assurez-vous que la zone à réparer est bien sèche.
4. Enlevez la pellicule collante derrière la rustine.
5. Apposez la rustine sur le trou.
6. Avec votre pouce ou votre doigt, exercer une pression égale sur toute la surface de la rustine.

ASSEMBLAGE DE LA PAGAIE
SUR CERTAINS MODÈLES SEULEMENT.

Attachez les trois manches ensemble en les vissant l'un à l'autre à l'aide des deux coupleurs. Attachez les lames au manche en les vissant aux extrémités du manche.



DIRECTIVES D'USAGE :

Ces kayaks peuvent être plus larges que les kayak habituels, ce qui veut dire qu'ils peuvent sembler plus stables. Toutefois, comme c'est le cas avec les kayaks étroits à fond plat, les utilisateurs doivent être conscients du fait que le kayak peut basculer et doivent compenser pour éviter cette situation. Pagayez en donnant des petits coups égaux et légers. Pagayez près du kayak en gardant votre pagaie pratiquement à la verticale. Tirez avec une main et poussez avec l'autre. Si le nez du kayak se déplace de gauche à droite cela veut dire que vous pagayez probablement trop fort. Diminuez la force de vos coups afin de réduire le mouvement de ballant du devant. Pagayez par en arrière ou briser peut parfois vous donner une manœuvrabilité rapide.

Garantie limitée de un an

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an courant à compter de la date de l'achat. Coleman, à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement ce produit ou tout élément du produit jugé défectueux pendant la période de garantie. Le remplacement sera effectué par un produit ou un élément neuf ou reconditionné, sans frais pour le consommateur. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante : à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Coleman exclut expressément de la présente garantie les défauts ou les dommages causés par une réparation ou une modification effectuée par toute autre personne que Coleman et décline toute responsabilité afférente. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

Aucune condition de la présente garantie ne peut être interprétée comme s'appliquant à un service et à une maintenance hors garantie. Par conséquent, Coleman rejette également toute responsabilité pour les défauts et les dommages causés par l'utilisation de pièces non autorisées, la réparation, l'entretien ou la modification en dehors des conditions de la présente garantie.

COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Votre produit doit être couvert par la garantie afin d'obtenir le service de garantie. Si votre produit est défectueux et qu'il est encore couvert par la garantie, communiquez avec nous au 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) afin d'obtenir une autorisation de retour. Ne retournez pas le produit à Coleman sans autorisation. On vous demandera de fixer une étiquette au produit qui comprendra votre nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Ajoutez une copie du reçu de vente d'origine. **Emballez le produit et envoyez-le assuré par UPS, FedEx Ground ou colis postal avec frais d'expédition et assurance prépayés à :**

Pour les produits achetés aux États-Unis :
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

Pour les produits achetés au Canada :
Newell Brands Canada ULC
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais d'envoi du produit à Coleman pour obtenir le service de garantie doivent être payés par l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

© 2023 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.
Double Lock™ et QuikPak™ sont des marques de commerce de
The Coleman Company, Inc.
Sevylor® et sont des marques de commerce déposée de The Coleman Company, Inc.

3600 North Hydraulic • Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 US | 1-800-387-6161 CA

4010025817 (ECN0069301-C)